

WITNESS STATEMENT

For use of this form, see AR 195-10 - TB PMG 3; the proponent agency is Office of The Provost Marshal General.

HOGA 34 EM

PLACE Quang Ngai, RVN	DATE 28 DEC 69	TIME 1700 hrs	FILE NUMBER 69-CID011-00014
LAST NAME, FIRST NAME, MIDDLE NAME MOSES, Juel Marvin	SOCIAL SECURITY ACCOUNT NO.		GRADE CW2

ORGANIZATION OR ADDRESS USACIDA Task Force (RVN Team #2), Hq MACV, APO SF 96222
--

SWORN STATEMENT

I, Juel M. MOSES, WANT TO MAKE THE FOLLOWING STATEMENT UNDER OATH:

On 28 Dec 69, Mrs Le Thi EM was interviewed by me in the presence of SA Arthur D. HARRIS, SSAN [REDACTED], 25th MID, APO SF 96225, acting as interpreter. The interview was started at 1020 hours and was completed at 1215 hours. At the onset of the interview it was immediately evident EM was confused, afraid and illiterate. She had no conception of numbers, distances and/or directions. Her personal data was obtained with considerable difficulty. It also appeared to this investigator that EM was somewhat reluctant. This investigator's statement reflects the end result of the interview after EM had been repeatedly questioned on some of the aspects of the incident under investigation. Personal data of EM is as follows:

NAME: Le Thi EM
ID #: None
ADDRESS: Son My model village, Son Tinh District, Quang Ngai Province, RVN.
DOB: 1931
POB: Xom Lang sub-hamlet, Tu Cung hamlet, Son My Village, Son Tin District, Quang Ngai, RVN.
OCCUPATION: Farmer
Education: None

The Americans came to her village three times. She could not [REDACTED] recall the dates. On the 18th day [REDACTED] of the 2d month of the lunar calendar (16th Mar 68) in the early morning, she had just awoke and was preparing to eat breakfast. She heard the helicopters approaching and heard the artillery explode outside the perimeter of the village. The helicopters dropped the American troops and they came into her village. Eight or nine Americans came to her house. A couple of Americans came into the house and told her to "DiDi" (go) and pointed outside. In her house at the time was Troung TAT, age 6, her son, Truong QUOI, age 10, her other son, and herself. TAT, QUOI and she joined a group of the villagers outside of her house. She saw some of the villagers she recognized but she could not recall their names at this time. Her house was of bamboo and tatch construction located outside the [REDACTED] southern perimeter of the village, near the watchtower. The Americans marched the villagers to a rice field adjacent to the dirt road leading into the village near the watchtower. The Americans motioned for the villagers to sit down. A caucasian American pulled an old man from the village, named Nguyen DIENG, age 70, made him lie down on the road and at close range shot him with a rifle. The same American then pulled Ba SEN, female, age 70, Ba CHUC, age 30, and CHUC's one year old son, name unknown, age 1, from the crowd of villagers and made them lie down on the road and shot them. Then this American rested [REDACTED] The other Americans then used a weapon that sat on the road and started firing into the [REDACTED] crowd of villagers. Some of the villagers were pleading for their lives when they were shot but the Americans did not have an interpreter with them and could not understand the villagers. The survivors fell to the ground as if they were

EXHIBIT	INITIALS OF PERSON MAKING STATEMENT JMM	PAGE 1 OF 2 PAGES
---------	--	-------------------

ADDITIONAL PAGES MUST CONTAIN THE HEADING "STATEMENT OF [REDACTED] TAKEN AT [REDACTED] DATED [REDACTED] CONTINUED." THE BOTTOM OF EACH ADDITIONAL PAGE MUST BEAR THE INITIALS OF THE PERSON MAKING THE STATEMENT AND BE INITIALED AS "PAGE [REDACTED] OF [REDACTED] PAGES." WHEN ADDITIONAL PAGES ARE UTILIZED, THE BACK OF PAGE 1 WILL BE LINED OUT, AND THE STATEMENT WILL BE CONCLUDED ON THE REVERSE SIDE OF ANOTHER COPY OF THIS FORM.

STATEMENT (Continued)

had been shot. The Americans then departed into the hamlet. All three members of her family crawled to the rear of the crowd and when the Americans left, they got up and ran to Son Hoa village. Her uncle, Le Le, age 70-80, her aunt Ba Le, age 60-70, her cousin, Le CO, age 35, male, her cousin Le Thi CHI, age 30, female, CO's daughter Le Thi BINH, age 10, CO's other daughter Le Thi KHO, age 6, and CO's son, Le DIEP, age 3, were all killed by the Americans at the irrigation ditch. EM returned to the village on 17 Mar 68, and saw the bodies of her relatives described above. EM stated some of the surviving villagers buried the bodies but she could not recall their names. EM declined to look at the photographs.

EM indicated on a sketch the residences of: Do TUAN, age 40, male; Ba KINH, age 50-60, female, KINH's son Do DOAN, age 30; Ba PHU, age 50, female, PHU's son Do TRAI, age 30 and Do CHUC, age 50, male, CHUC's wife HOA Thi QUI, age 45, she heard CHUC had three children but she never met them or know their names or ages. DOAN and PHU were slain on the road by the Americans. THAI was slain at the irrigation ditch by the Americans. TUAN died at a later date of natural causes. KINH lives in Quang Ngai City. DO CHUC and DO HOAI and their families live in Son My village. NHIEU, age 70, was slain in his house by the Americans. His wife Ba NHIEU, age 60, her son Nguyen MANH, age 40, live in Son My. NHIEU, his son, also named NHIEU, were slain in the house. His other son HUNG, age 30, is a member of the ARVN but EM could not recall where he is stationed.

AFFIDAVIT

I, Juel M. MOSES

HAVE READ OR HAVE HAD READ TO ME THIS STATE-

MENT WHICH BEGINS ON PAGE 1 AND ENDS ON PAGE 2. I FULLY UNDERSTAND THE CONTENTS OF THE ENTIRE STATEMENT MADE BY ME. THE STATEMENT IS TRUE. I HAVE INITIALED ALL CORRECTIONS AND HAVE INITIALED THE BOTTOM OF EACH PAGE CONTAINING THE STATEMENT. I HAVE MADE THIS STATEMENT FREELY WITHOUT HOPE OF BENEFIT OR REWARD, WITHOUT THREAT OF PUNISHMENT, AND WITHOUT COERCION, UNLAWFUL INFLUENCE, OR UNLAWFUL INDUCEMENT.

(Signature of Person Making Statement)

Subscribed and sworn to before me, a person authorized by law to administer oaths, this 28 day of December, 1969
at Quang Ngai, RVN

(Signature of Person Administering Oath)

THOMAS J. MCGREEVY, MAJ MPC

(Typed Name of Person Administering Oath)

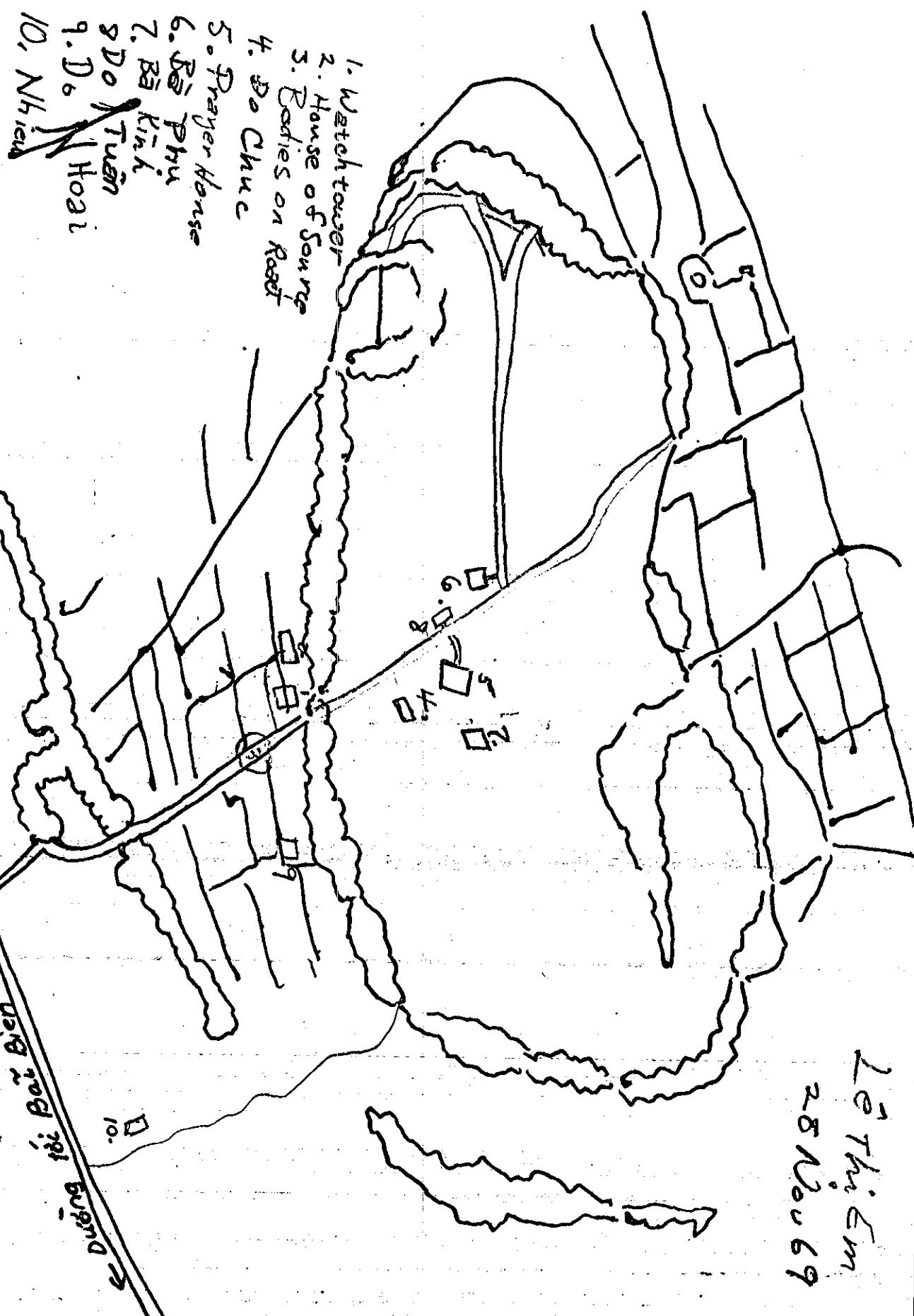
Art 136 (b)(4), MCM, 1968

(Authority To Administer Oath)

ORGANIZATION OR ADDRESS

INITIALS OF PERSON MAKING STATEMENT

PAGE 2 OF 2 PAGES



Lê Thị Cẩm
28 Nov 69